



BRUKSANVISNING

Norge Bambino



panthera

panthera

Bruksanvisning bambino **panthera**

Innhold

Målsetting	s 3
Instillinger	s 4
Vedlikehold	s 9
Sikkerhet	s 10
Kollisjonstest	s 12



Bruksanvisning bambino **panthera**

Målsetting

PANTHERA Bambino er en rullestol som er bygd for deg som behøver en lett-kjørt hverdagsrullestol, hvor du også kan sitte godt og riktig. Chassiet har små ytre mål og er det letteste som du i dag kan få tak i. For at du skal få full glede av din PANTHERA, er det viktig at den stilles inn slik at du sitter bra, og at du oppnår gode kjøreegenskaper. Vi vil derfor at du leser igjennom denne anvisningen om hvordan du tilpasser din PANTHERA.

Før stolen tas i bruk må du lese «Viktig å vite». Dette dokumentet finner du på side 5-6 i denne bruksanvisningen. Hvis du leser dette på vår informasjons-CD eller hjemmeside, så fins dette dokumentet blant bruksanvisningene. Dette dokumentet gir råd og tips om hvordan du innstiller og vedlikeholder rullestolen. Les dette for din egen sikkerhets skyld.

Før din egen sikkerhets skyld er det spesielt viktig at du leser sidene 9-10 i denne dokumentasjonen nøye.

Kontroll ved utpakking:

- Stolbredde. Mål setets yttermål, det skal være 24, 27, 30 eller 33 cm, avhengig av din bestilling.
- Tilbehør. Kontrollør at du har fått det tilbehøret du har bestilt.

Du gjør en teknisk inspeksjon av stolen ved å kontrollere:

- At drivhjulsakslene går lett inn og ut av mutterstykkene.
- At knappen i hjulnavets sentrum virkelig spretter ut igjen etter at du har satt på drivhjulene.
- At alle 4 hjulene ligger an mot gulvet.
- At ryggen felles lett ned.
- At gaffelen til svinghjulene svinger lett rundt.

Dersom noen av punktene over ikke stemmer, skal du kontakte din hjelpemiddel-sentral/leverandør før du begynner å bruke stolen.

Bruksanvisning bambino panthera

Sammensetting og demontering:

Ved transport av stolen i f.eks. en bil, tar du av hjulene og slår ned ryggen.

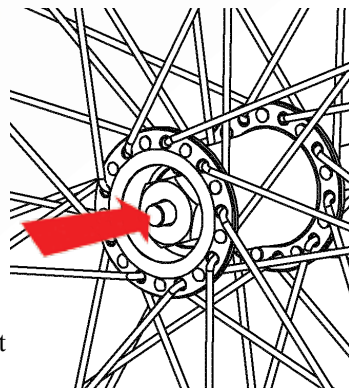
Drivhjulene tar du av ved å trykke inn knappen i navets sentrum. Deretter trekkes hjulet rett ut.

Ved montering trykker du først inn knappen og fører akslingen inn i mutterstykkets hull.

Deretter slipper du knappen og kontrollerer at knappen spretter ut igjen. Til slutt trykkes hjulet innover og deretter litt utover for å kontrollere at hjulet sitter fast. Se bilde 1.

Ryggstøtten slås ned ved å dra i vaieren til rygglåsen, for så å felle ryggen forover /nedover.

Når du slår ryggen opp, trenger du bare å slå den opp til den stopper, og rygglåsen låser automatisk fast ryggstøtten i oppreist posisjon. Se bilde 5.



Bilde 1. Knapp til hurtigkoblingsnav

Innstilling:

Når du skal stille inn stolen for å tilpasse den til din sittestilling og for å oppnå ønskede kjøreegenskaper, er det viktig at du gjør dette i riktig rekkefølge. Du skal først stille inn stolen så du får en korrekt sittestilling, og deretter skal du justere balanseringen av stolen for å oppnå ønskede kjøreegenskaper. Denne rekkefølgen er viktig fordi om du først endrer din sittestilling i stolen, endrer du også stolens balansering.

Du skal justere følgende i tur og orden:

- a) setetrekket
- b) fotstøtter
- c) høyde på ryggstøtte
- d) vinkling av ryggstøtte
- e) stramming av ryggtrekk
- f) rullestolens balansering
- g) plassering av bremses
- h) tippesikring

Bruksanvisning bambino panthera



Bilde 2. Justering av setetrekk

A) Justering av setetrekk

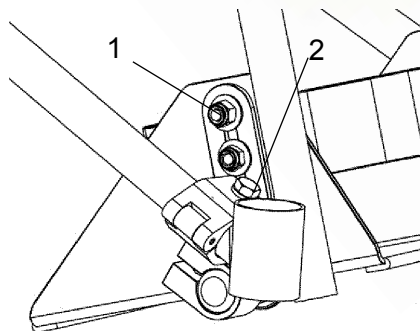
1. Den bakerste halvdel av setetrekket kan du stramme eller slakke ved å justere borrelåsbåndet på undersiden av setet, se bilde 2. Dette gjør at du kan variere din sittehøyde med ca 2 cm opp, respektive 2 cm ned.
2. Ved å flytte seteforlengeren framover eller bakover, kan du justere setedybden.

B) Justering av fotstøtter

Høyderetning: Løsne på skruene nr 1, se bilde 3, juster platen opp eller ned. Fest skruen igjen. Trenger du å få føttene lengre ned, kan du snu festet til fotplaten slik at det står rett ned.

Lengderetning: Løsne på skruene nr 2, se bilde 3, åpne opp den hengslede klemmen helt og skyv forsiktig fotstøtten framover eller bakover.

Vinkling: Før du fester skruene igjen, nr.2, still inn ønsket vinkel. Fest skruene godt slik at vinkelinnstillingen ikke endres.



Bilde 3. Fotstøtte Bambino



C) Høydejustering av ryggstøtten

Høyden på ryggstøtten justeres ved først å løsne på skruene på bilde 4. Deretter løsner du ryggtrekket fra borrelåsfestet. Du kan nå justere ryggen i passe høyde ved å skyve ryggørørene opp eller ned. Når du har funnet passe høyde, drar du til skruene igjen. Fjern den løse remmen dersom rygg høyden er justert lavt.

Bilde 4. Høydejustering av ryggstøtten

Bruksanvisning bambino panthera

A) Vinkling av ryggstøtten

1. Først kobler du ut rygglåsfunksjonen ved å dra i vaieren (bilde 5) og felle ryggen forover.
2. Løsne deretter låseskruene nr.3, bilde 5 med fast nøkkel 13 mm, og skru inn justerskruene nr 4, bilde 5, ved hjelp av unbrakonøkkel 5 mm.
3. Løsne skruene nr 6 og nr 7, se bilde 6, med fastnøkkel 10 mm.
4. Slå opp ryggen slik at låsetappen nr 7, se bilde 6, spretter ut.
5. Innstill ønsket vinkel ved å føre hele ryggstøtten fromover eller bakover.
6. Skru fast skruene nr 5 og nr 6, se bilde 6, med fast nøkkel 10 mm.
7. Justér deretter bort glippet med justeringsskruene nr 4, se bilde 5, ved hjelp av unbrakonøkkel 5mm slik at begge justeringsskruene ligger an mot rammen. Dra til låsemutterne nr 3, se bilde 5, med fastnøkkel 13 mm.
8. Kontrollér at låsetappene spretter ut i låsesporene sine når ryggen slås opp / bakover.



Bilde 5. Rygglåsfunksjon



Bilde 6. Vinkeljustering ryggstøtte

B) Stramming av ryggtrekk

Ryggtrekket justeres ved å stramme eller slakke på borrelås-båndene på ryggens bakside. Ryggtrekket har også en flik som festes under setetrekket med borrelås. Denne kan du flytte bak- eller forover for å få passende stramming på ryggtrekkets nedre del (den såkalte sitteposen).

Ved å endre disse justeringene kan du forme ryggtrekket etter din ryggform og slik at du får passende støtte for korsryggen. Start med å slakke på båndene og sett deg så godt tilbake i stolen. Stram båndene slik at så du får bra støtte. Om det kjennes ut som om du ikke kan komme langt nok bak i stolen, kan dette bero på at ryggtrekkets nedre flik er festet for langt frem under setetrekket.

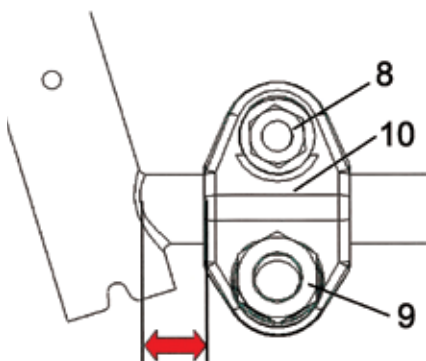
Løsne på denne og flytt den bakover.

Bruksanvisning bambino panthera

C) Rullestolens balansering

Rullestolens balansering forandrer du ved å flytte drivhjulene forover eller bakover. Jo lenger frem du plasserer drivhjulene, jo mer «bakbalansert» blir stolen. Dette gjør at stolen blir lett foran og at du får mer av vekten over drivhjulene. Stolen blir lettere å manøvrere og blir også lettere å «løfte opp på bakhjulene» når du skal over fortauskanter, terskler m.m. Stolen bør ikke være for bakbalansert for da risikerer du å tippe bakover.

Det er derfor viktig at du tar deg tid til å prøve ut en balanse som passer din kropp og din kjøreteknikk, slik at du får stolen så lettkjørt som mulig uten for stor risiko til å tippe bakover. Du skal alltid ha noen som står bak deg når du prøver stolen etter justering av stolens balansering. Se bilde 7.



Bilde 7. Rullestolens balansering

Slik flytter du drivhjulene:

Ta først av drivhjulene.

Løsne så mutterstykkene (9) med fastnøkkel 22 mm, og hjulfestets mutter (8) med fastnøkkel 15 mm, på begge sider av stolen.

Du kan deretter skyve hjulfestet (10) fremover eller bakover, på det langsgående rammerøret. Det er viktig at du har hjulfestene like langt frem på begge sider av stolen. Dette kontrollerer du enklest ved å måle med målebånd eller linjal, at avstanden mellom det langsgående

rammerørets bakkant og hjulfestets bakkant er lik på begge sider.

Når du skrur fast hjulfestene skal du alltid først skrue til mutterstykkene (9) på begge sider, så skrur du M10-mutterene (8) på begge sider.

Denne rekkefølgen er viktig for at hjulfestene skal sitte riktig.

Bruksanvisning bambino **panthera**

D) Plassering av bremsen

Bremsen skal justeres slik at den i låst posisjon går ca 3-4 mm inn i dekket. Dette gjøres ved å løsne bremsens klembolt med fastnøkkel 10 mm og umbrakonøkkel 4 mm, og deretter skyve bremsen fram eller tilbake langs rammens seterør. Prøv deg fram, og fest så låseskruen igjen.

OBS ! Ved redusert lufttrykk, dekkslitasje eller bytte av dekktype forandres bremsens effekt.

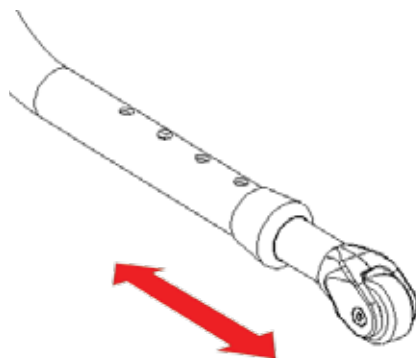
EN GOD STOL MED FEIL INNSTILLING ER INGEN GOD STOL!

8) Tippetikring

Når tippetikringen er slått ut, justerer du avstanden til underlaget ved å låse selve røret på tippetikringen i en av de fire posisjonene, se bilde 8.

Tippetikringen kan du slå inn under rammen ved å trykke ned tippetikringen og dreie den inn under setet. Når du senere slår ut tippetikringen, påse at den låses i rett hull.

Når en trener på å kjøre på bakhjulene, bør en ha tippetikringen innstilt slik at en kan få stolen opp i "balanseposisjon".



Bilde 8. Tippetikring.

Bruksanvisning bambino **panthera**

Vedlikehold

Din PANTHERA er bygd slik at den er nærmest vedlikeholdsfri. Noen få deler bør du likevel regelmessig se over. (Selvsagt må du rengjøre og se over stolen oftere hvis du bruker den i mer ekstreme miljø, f.eks. sand og saltvann).

En gang pr måned bør du:

- Tørk over stolens ramme med bilshampo eller oppvaskmiddel og fuktig klut. Ved svært møkkete stol kan avfettingsmiddel benyttes. Det er viktig at du smører alle bevegelige deler etter hver vask.
- Rengjør ved innfesting av framhjulet i gaffelen. (mellom hjul og gaffel). Her samles ofte hår og støv m.m., hvilket medfører at lagrene kan skades. Løsne mutteren med fastnøkkel 10 mm og hold fast bolten med fastnøkkel 10 mm. Dra ut bolten og fjern hjulet.
- Rengjør så distansstykket som sitter mellom hjul og gaffel og tørk av hjullagret utvendig med en fille. Ha deretter på en dråpe olje på hvert lager. Montér deretter delene sammen igjen.
- Smør aksel til drivhjulene. Du tar av hjulet, og fordeler noen dråper olje over akselen. Dersom du sjelden tar av hjulet eller kjører mye i regn og søle, bør du gjøre dette oftere.
- Pump opp dekkene. 8 kg trykk kan du bruke.
- Kontrollér alle skruer og muttere, dra de til ved behov.
- Kontrollér at stolen ikke har fått noen skader. Hvis skade har oppstått, kontakt umiddelbart din terapeut / Hjelpemiddelsentral.

Dessuten bør du to ganger i året:

- Smøre kulelagret på den høye bremsen med noen dråper olje.
- Smøre bussingen ved ryggstøttens leddpunkt. Ta bort mutteren med fastnøkkel 10mm og hold igjen bolten med fastnøkkel 10 mm. Smør bussingen med noen dråper olje, monter delene igjen og dra til mutteren.
- Ved behov, vask trekket i 30 grader maskinvask.

Garanti og levetid

Levetiden på en Panthera Bambino er avhengig av hvor hard slitasje den utsettes for og hvor nøye den er med periodisk service av stolen.

Garanti: fabrikken gir 7 års garanti på chassi. Ellers gjelder 2 års garanti.
Maks brukervekt: 50 kg.

Husk at den lille jobben du har med å stille inn stolen, har du glede av i lang tid framover. Prøv forskjellige innstillinger i noen dager og kjenn etter om du virkelig får riktig sittestilling og balansering av stolen.

Bruksanvisning bambino panthera

Sikkerhet



Rullestolen Panthera er konstruert for å være så lett kjørt som mulig. I og med at stolen er lett kjørt, ligger det i stolens natur at den reagerer raskt og lett på de ”kommandoer” du gir stolen. Ellers ville den ikke være lett kjørt. Gir du stolen feil kommando kan du f.eks. tippe bakover hvis du ikke har tippesikring. Det er altså fullt mulig å velte med stolen. Det nytter ikke å gi en advarsel for alt som kan inntreffe. Det som er viktig er at du har foretatt en skikkelig utprøving av stolen og at du tar deg tid til å trene på din rullestols teknikk.

Har du spørsmål om rullestols teknikk, må du kontakte din terapeut. Kan vedk. ikke hjelpe deg, er du hjertelig velkommen til å ta kontakt med oss. Vi har mange års erfaring fra daglig bruk av rullestol. Vi skal her belyse noen punkter som det er godt å kjenne til når det gjelder din sikkerhet:

Balanse, tippepunkt

- Drivhjulenes plassering, ryggens vinkel og ryggtrekkets justering er det som mest påvirker rullestolens tippepunkt. Etter innstilling av stolen skal du kontrollere at du kjenner deg sikker på stolens balanse. Kjenner du deg usikker, skal du bruke tippesikring eller flytte hjulene bakover.
- Dette påvirker også tippepunktet: Veske som henger på ryggen, du bøyer/strekker deg bakover, slitte dekk, dårlig pumpede dekk, uforutsette forandringer på underlaget.

ADVARSEL!

Stolen kan tippe på et skrått underlag da den er innstilt for et spesielt underlag. Benytt tippesikring eller flytt drivhjulene bakover dersom du føler deg utrygg hva gjelder stolens stabilitet.

Bremser

- Hvis du bruker våre høye bremses skal du være forsiktig så du ikke slår fingrene når du kjører.
- Bruker du høye bremses og skal forflytte deg sidelengs til eller fra din Panthera, er det viktig at du orker å løfte deg over bremsen så du ikke setter deg fast på den.
- Om du bruker vår lave brems og kan reise deg opp, skal du være forsiktig så du ikke løsner bremsen med baksiden av lårene dine.
- Tenk på at bremsen virker dårligere når dekkene har lite lufttrykk eller er slitte.
- Ved bytte av dekktype skal du alltid kontrollere bremsene da dimensjonene kan variere.
- Bremsene er beregnet som parkeringsbremses, ikke slepebremses.

Bruksanvisning bambino panthera

Sittestilling

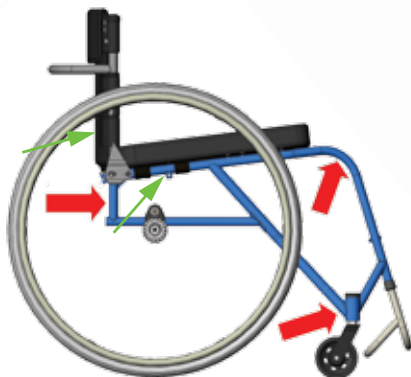
- Feil sittestilling kan gi starten til trykkskader. Er du i tvil om dette, må du snarest kontakte din terapeut.
- Kontrollér at klesbeskytterne ikke trykker for hardt mot lårene. Dersom klesbeskytterne trykker for hardt, er enten stolen for smal eller så trengs klesbeskytterne. Dette kan forårsake trykkskade.
- Setetrekket er beregnet til bruk sammen med setepute.

Kjøring

- Hvis avstanden mellom fotstøttens laveste del og underlaget er for liten (mindre enn 40 mm) kan fotstøtten støte mot forhøyningen på underlaget og forårsake fall fremover.
- Hvis du blir kjørt eller kjører ned av en fortauskant med tippesikringene utfelt, kan disse støte i kanten og forårsake fall fremover. Er du usikker, skal du felle opp tippesikringene og be om hjelp.

Forflytting / Løft

- På grunn av stolens lave vekt kan den røre på seg sidelengs, selv om bremsene er satt på, når du skal forflytte deg til stolen fra siden. Er du usikker skal du trene på dette sammen med en person du kjenner.
- Dersom rullestolen løftes med bruker i, skal man alltid løfte i stolens ramme, dvs. ikke i ryggstøtte, kjørehåndtak, hjul eller andre deler. Se bilde 9.



Bilde 9. Løftepunkter:

- Løftepunkter.
- Festepunkter for høftebelte

Kollisjonstest og offentlig transport for funksjonshemmede

Vi vil understreke at det beste alternativet ved transport i bil, alltid er en forflytning fra rullestol til et vanlig bilsete med bilbelte. Skulle dette ikke la seg gjøre, kan du sitte i rullestolen med godkjente system og belter for fastspenning, men dette anbefales ikke av produsenten, **Panthera Production AB**.

Denne protokollen baserer seg på de resultatene som framkom da Pantheras stoler ble kollisjonstestet i.h.h.t. ISO- 7176 - 19:2001 og ISO-10542:2000

Kollisjonstesten ble utført av: SP Sveriges Provnings- og Forskningsintitut.

Testdato: 12.02.2003

Pantheras rullestoler er godkjent for bruk ved offentlig transport for funksjonshemmede. Vi kommer i det følgende til å vise til hvordan stolen skal spennes fast på en godkjent måte og hvilke materialer som er blitt benyttet i testen.

Følgende rullestolmodeller og materiale ble benyttet ved godkjenningen i h.h.t. ovennevnte tester:

Panthera Bambino :

Utstyr fastspenning:	Unwin Remsats 4-punkt med karabinkrok
Belte for bruker:	Unwin 3-pinktsbelte, høy "avlenkare"
Feste:	Unwin lavprofilskinne
Testdukke / dummy:	Hybrid III 5% dukke (vekt 50kg)

Ved denne kollisjonstesten arbeidet produsenten sammen med Unwin som produserer systemer for fastspenning av rullestoler. For mer informasjon om beltene, vennligst ta kontakt direkte med Unwin.

Bruksanvisning bambino panthera

Fastspenning av rullestolen i bilen

- Rullestolen skal alltid være vendt i bilens kjøreretning når brukeren sitter i stolen under transport.
- Rullestolen skal alltid festes i bilen med 4-punkts belte.
- I stolens framkant spennes remmene rundt rørene ved framhjulenes lagerhylser. Se bilde 10 og 11.



Bilde 10. Fastspenning rundt lagerhylse.



Bilde 11. Fastspenning rundt lagerhylse

- I stolens bakkant festes karabinkrokene rundt bakakselen. Se bildene 12 og 13.
- Skyv rullestolen litt bakover og stram hardt til remmene fra karabinkrokene slik at rullestolen er fiksert og kan verken beveges fram- eller bakover.



Bilde 12. Fastspenning rundt bakaksel.



Bilde 13. Fastspenning rundt bakaksel.

- Når stolen er skikkelig fiksert, settes bremsene på stolen i tillegg.
- Dersom stolen er utstyrt med tippesikring, anbefaler vi at disse også felles ut.
- Sjekk nøye at alle remmer og spenner er skikkelig fastspente i profilskinnen på gulvet samt at alle remmer og belter er forsvarlig strammet.

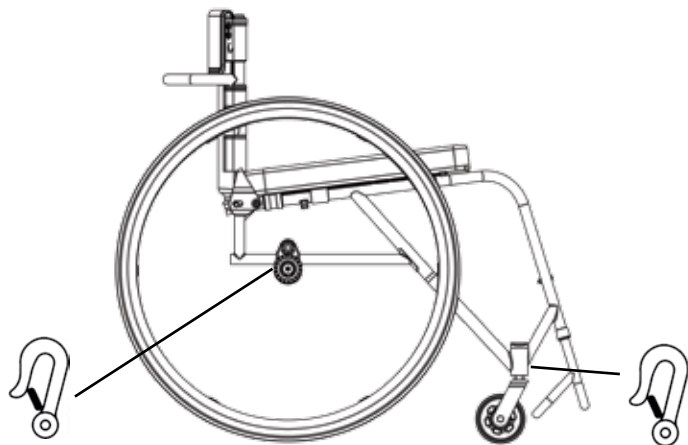
Bruksanvisning bambino panthera

Anvisning av hvor karabinkroker og remmer skal festes på rullestolen:

- På våre barnerullestoler fins det fire klistremerker med symbol som vist på bilde 14. Disse symbolene angir hvor stolen skal spennes fast under transport i bil. Disse klistremerken ekan bestilles kostnadsfritt til merking av f.eks. gamle stoler.
- To av disse merkene er festet på lagerhylsene i framkant av stolen. Her skal stolen spennes fast med remmer. Se bilde 10, 11 og 15.
- To av merkene sitter på stolens bakasel. Her skal stolen spennes fast med karabinkroker. Se bilde 12, 13 og 15.



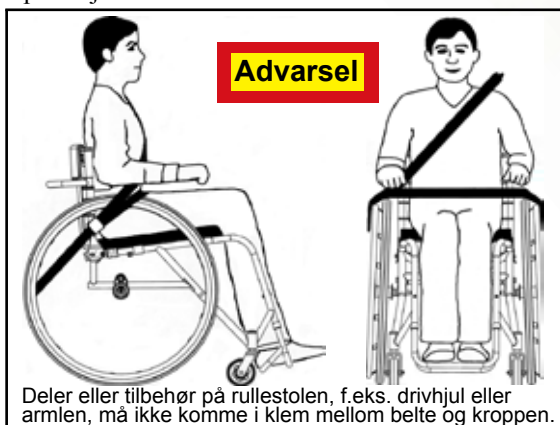
Bilde 14. Symbol for fastspenningspunkter ved transport i bil.



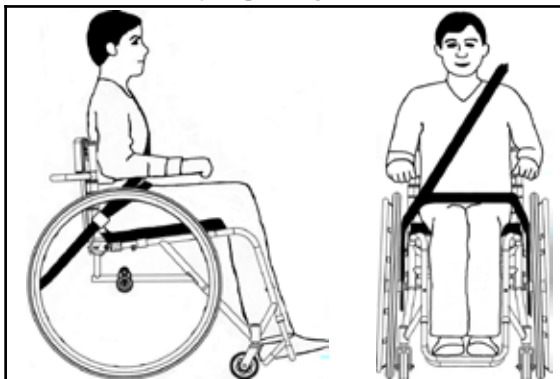
Bilde 15. Fastspenningspunkter.

Bruksanvisning bambino panthera

- Produsentens anbefaling er at bruker så ofte som mulig sitter i bilsete og benytter bilens ordinære sikkerhetsbelte.
- Dersom bruker sitter i rullestolen under transport, anbefales det at ryggen på rullestolen er i høyde med eller over brukers skuldre.
- Bruker skal være fastspennet i bilen med en 3-punktsbelte. Dette gjøres for å redusere risikoen for skader på hode og/eller bryst ved kollisjon eller oppbremsing.
- Bilens sikkerhetsbelte skal ligge mot kroppen uten deler av rullestolen i klem mellom bruker og belte. Se bilde 16 og 17.
- Løst tilbehør på rullestolen skal tas av for å redusere risikoen for å skade seg selv eller medpassasjerer.



Bilde 16. Ikke tillatt fastspenning.



Bilde 17. Tillatt fastspenning.

Utstyr på stol brukt ved kollisjonstest.

De stolene som Panthera har kollisjonstestet har ved testtilfellet hatt følgende utstyr:

Panthera Bambino: Ramme Bambino komplett, bredde 30cm
Rygg Bambino komplett
Fotbrett Bambino, bredde 30 cm
Drivhjul std. 22" med titandrivring
Høy brems, flyttet fram
Kjørebøyle komplett, bredde 30 cm
Tippesikring
Klesbeskytter Bambino 22"
Setepute Bambino, bredde 30 cm, 2,5 cm tykk
Nakkepute Bambino, bredde 30 cm

Dersom det er uklarheter eller spørsmål om bruk av rullestol i bil, vennligst kontakt leverandøren.

Avvikende resultat kan forekomme dersom annet utstyr benyttes på rullestolen. Høyden på stolens rygg påvirker resultatet kraftig.

panthera norge

Panthera Norge AS, Røykenveien 142 A, 1386 Asker, Norge

Tel: (+47) 90 24 55 55 Faks: (+47) 66 78 11 40

www.panthera.no

post@panthera.no